

Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand

Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 oktober 2000

Convention collective de travail du 5 octobre 2000

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de witzandexploitaties welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des exploitations de sable blanc exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand.

Onder "werknemers" worden de arbeiders en de arbeidsters verstaan.

Par "travailleurs" on entend les ouvriers et les ouvrières.

TITEL I. Werkgeversbijdrage in de vervoerkosten voor de werknemers die geen gebruik maken van het openbaar vervoer

TITRE 1er. Intervention des employeurs dans les frais de transport des travailleurs qui n'utilisent pas de moyen de transport public

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op werknemers die op de "Schans" in een huis van de firma "S.C.R. Sibelco N.V., Maatschappelijke zetel : Quellinstraat 49, 2000 Antwerpen", wonen.

Art. 2. La présente convention collective de travail ne s'applique pas aux travailleurs qui habitent au "Schans" dans une maison de la firme "S.C.R. Sibelco N.V. Siège social : Quellinstraat, 49 2000 Antwerpen".

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR. EN DÉPÔT
09 - 11 - 2000 | 19 - 12 - 2000

N^o 56.040/60/102.06

Art. 3. Vanaf 1 januari 1980 wordt aan de werknemers een bijdrage in de vervoerkosten toegekend, ongeacht welke de afstand is tussen de werkplaats en de woning.

Art. 4. Om voor de bijdrage in de vervoerkosten in aanmerking te komen geldt een loonplafond van 660.000 F per jaar.

Art. 5. De bijdrage in de vervoerkosten die aan de werknemers wordt verleend is, wat het bedrag betreft, principieel gebaseerd op het stelsel " tussenkomst in sociaal abonnement Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ".

Dit betekent dat bijvoorbeeld de werkgevers aan de werknemers die 3 km van het werk verwijderd wonen, volgens het huidige stelsel een bijdrage van 190 F per maand zullen betalen.

Bovenvermeld barema wordt echter als volgt aangevuld :

2 km	160F
1 km	130F
minder dan 1 km	100F

Art. 6. De vergoeding wordt enkel betaald voor dagen effectieve aanwezigheid.

Op het einde van het jaar wordt dus berekend hoeveel normale werkdagen er in het jaar waren.

Art. 3. Depuis le 1er janvier 1980 les travailleurs bénéficient d'une intervention dans les frais de transport, quelle que soit la distance entre leur lieu de travail et leur domicile.

Art. 4. Afin de pouvoir prétendre à l'intervention dans les frais de transport, il est tenu compte d'un plafond salarial de 660.000 F par an.

Art. 5. Le montant de l'intervention dans les frais de transport accordée aux travailleurs est en principe basé sur le système de l'intervention dans l'abonnement social de la Société Nationale des Chemins de fer Belges.

Ceci signifie que par exemple, les employeurs paieront aux travailleurs habitant à 3 km de leur lieu de travail une contribution de 190 F par mois selon le système actuel.

Le barème ci-dessus est toutefois complété comme suit :

2km	160 F
1 km	130 F
moins de 1 km	100 F

Art. 6. L'indemnité n'est payée que pour les jours de présence effective.

A la fin de l'année on calcule donc combien de jours de travail normaux il y a eu au cours de l'année.

Voor elke werknemer wordt het aantal dagen effectieve aanwezigheid vastgesteld en de vergoeding wordt betaald op basis van volgende formule :

maandelijkse bijdrage maal 12, maal het aantal dagen aanwezigheid te delen door het aantal normale werkdagen.

Ter verduidelijking : als niet-gepresteerde dagen gelden onder andere vakantiedagen, afwezigheid wegens ziekte of ongeval, sociale vorming, klein verlet,...

Art. 7. De vergoeding wordt eenmaal per kalenderjaar betaald, namelijk met de loonuitbetaling van februari.

Art. 8. De werknemers uit de streek van Mol/Dessel, die afwisselend via de vlotbrug en via een andere weg de verplaatsing van en naar het werk verrichten, krijgen hun bijdrage berekend op basis van het rekenkundig gemiddelde van de twee afstanden zoals deze werden medegedeeld.

Voor de werknemers die afwisselend op twee verschillende werkplaatsen tewerkgesteld zijn, bijvoorbeeld afwisselend op de " Schans " en op " Rauw ", zal door de directie een concrete verdeelsleutel uitgewerkt worden.

Art. 9. De werkgevers hebben het recht om te allen tijde te controleren of de opgegeven afstand met de werkelijkheid overeenstemt.

Le nombre de jours de présence effective est calculé pour chaque travailleur et l'indemnité est payée sur la base de la formule suivante :

intervention mensuelle multiplié par 12 multiplié par le nombre de jours de présence à diviser par le nombre de jours de travail normaux.

A titre de précision : ne sont pas comptés comme jours d'activité notamment les jours de vacances, l'absence pour cause de maladie ou d'accident, la formation sociale, les petits chômages,...

Art. 7. L'allocation est payée une fois par année civile au moment de la paie des salaires de février.

Art. 8. Les travailleurs de la région de Mol/Dessel qui empruntent alternativement le pont flottant et un autre chemin pour se rendre à leur lieu de travail et en revenir, bénéficient d'une intervention calculée sur la base de la moyenne arithmétique des deux distances telles qu'elles ont été communiquées.

Pour les travailleurs qui sont occupés alternativement sur deux chantiers différents, par exemple une fois au " Schans " et l'autre fois au " Rauw ", la direction élaborera une clé de répartition concrète.

Art. 9. Les employeurs ont le droit de vérifier à tout moment si la distance communiquée correspond à la réalité.

Art. 10. De collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juni 1980, gesloten in het Gewestelijk Paritair Comité voor het bedrijf der grint- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Limburg, Antwerpen, West-Vlaanderen en Oost-Vlaanderen, tot vaststelling van de werkgeversbijdrage in de vervoerkosten van de werklieden tewerkgesteld in de witzandexploitaties en die geen openbaar vervoermiddel gebruiken, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 19 september 1980, wordt opgeheven.

Art. 10. La convention collective de travail du 6 juin 1980, conclue au sein de la Commission paritaire régionale de l'industrie des carrières de graviers et sables exploitées à ciel ouvert des provinces de Limbourg, d'Anvers, de la Flandre occidentale et de la Flandre orientale, fixant l'intervention des employeurs dans les frais de transport des ouvriers occupés dans les exploitations de sable blanc et qui n'utilisent pas de moyen de transport public, rendue obligatoire par arrêté royal du 19 septembre 1980, est rapportée.

TITEL II. Bestaanszekerheid in de witzandexploitaties

TITRE II. Sécurité d'existence dans les exploitations de sable blanc

A. Beginselverklaring

A. Déclaration de principe

Art. 11. De werkgevers verbinden er zich toe:

Art. 11. Les employeurs s'engagent :

1° de werknemersorganisaties, zo vlug mogelijk, op de hoogte te stellen van een eventuele werkloosstelling of van een collectief ontslag ;

1° à avertir le plus vite possible les organisations de travailleurs d'une mise en chômage éventuelle ou d'un licenciement collectif ;

2° wanneer er werkloos wordt gesteld, in de mate van het mogelijke en indien de goede gang van het bedrijf het toelaat :

2° en cas de mise en chômage, dans la mesure du possible et pour autant que la bonne marche de l'entreprise le permette :

a) een beurtregeling in te voeren onder de werknemers met gelijkwaardige functies ;

a) à instaurer un système de roulement parmi les travailleurs dont les fonctions sont équivalentes ;

b) het betrokken personeel in andere afdelingen tewerk te stellen ;

b) à occuper le personnel intéressé dans d'autres sections ;

3° in geval van collectief ontslag, hun invloed aan te wenden om de betrokken werknemers een betrekking te bezorgen in andere ondernemingen.

3° en cas de licenciement collectif, à user de leur influence afin de replacer les travailleurs intéressés dans d'autres entreprises.

B. Sociale voordelen

B. Avantages sociaux

Sectie 1. - Gedeeltelijke werkloosheid

Section 1. - Chômage partiel

Art. 12. De werknemers hebben recht op een bestaanszekerheidsuitkering wanneer ze door de werkgever tijdelijk werkloos worden gesteld.

Art. 12. Les travailleurs ont droit à une allocation de sécurité d'existence lorsqu'ils sont mis temporairement au chômage par l'employeur.

De bestaanszekerheidsuitkering wordt vanaf 1 februari 1997 éénvorming op 600 F per dag gedeeltelijke werkloosheid gebracht ongeacht de gezinstoestand of de duur van de werkloosheid.

L'allocation journalière de sécurité d'existence est, depuis le 1er février 1997, portée uniformément à 600 F par jour quelque soit la situation familiale ou la durée du chômage.

Art. 13. De krachtens artikel 12 toegekende uitkering is enkel verschuldigd wanneer de rechthebbende werkelijk werkloos is en hij het bewijs levert van de genoemde werkloosheid.

Art. 13. L'allocation octroyée en vertu de l'article 12 n'est due que lorsque l'ayant droit chôme réellement et qu'il apporte la preuve dudit chômage.

Art. 14. De betaling van de bestaanszekerheidsuitkering gebeurt op de normale dagen van de loonsuitbetaling.

Art. 14. Le paiement de l'allocation de sécurité d'existence s'effectue les jours normaux de paiement des salaires.

Sectie 2. - Ontslag wegens redenen eigen aan de onderneming

Section 2. - Licenciement pour des raisons propres à l'entreprise

Art. 15. Aan de werknemers welke minstens 6 maanden, maar minder dan een jaar anciënniteit tellen, wordt in alle gevallen van ontslag wegens redenen eigen aan de onderneming, een ontslagvergoeding uitgekeerd van 2.222 F.

Art. 15. Dans tous les cas de licenciement pour des raisons propres à l'entreprise, les travailleurs, comptant au moins 6 mois, mais moins d'un an d'ancienneté, reçoivent une indemnité de licenciement de 2.222 F.

Art. 16. Aan de werknemers welke 1 jaar en meer anciënniteit tellen wordt de keuze gelaten tussen :

Art. 16. Les travailleurs qui comptent 1 an et plus d'ancienneté ont le choix entre :

1° ofwel het voordeel van de uitkeringen voorzien in geval van gedeeltelijke werkloosheid naar mate van maximum :

1° ou bien le bénéfice des allocations prévues en cas de chômage partiel à raison de maximum :

50 dagelijkse uitkeringen voor de werknemers welke 1 tot minder dan 2 jaar anciënniteit tellen :

50 allocations journalières pour les travailleurs comptant 1 à moins de 2 ans d'ancienneté ;

75 dagelijkse uitkeringen voor de werknemers welke 2 tot minder dan 5 jaar anciënniteit tellen ;

75 allocations journalières pour les travailleurs comptant 2 à moins de 5 ans d'ancienneté ;

120 dagelijkse uitkeringen voor de werknemers welke 5 tot minder dan 10 jaar anciënniteit tellen ;

120 allocations journalières pour les travailleurs comptant 5 à moins de 10 ans d'ancienneté ;

150 dagelijkse uitkeringen voor de werknemers welke 10 tot minder dan 15 jaar anciënniteit tellen ;

150 allocations journalières pour les travailleurs comptant 10 à moins de 15 ans d'ancienneté ;

200 dagelijkse uitkeringen voor de werknemers welke 15 tot minder dan 20 jaar anciënniteit tellen ;

200 allocations journalières pour les travailleurs comptant 15 à moins de 20 ans d'ancienneté ;

300 dagelijkse uitkeringen voor de werknemers welke 20 jaar en meer anciënniteit tellen.

300 allocations journalières pour les travailleurs comptant 20 ans et plus d'ancienneté.

Dit aantal uitkeringen berekend in de arbeidsregeling van 6 dagen per week wordt pro rata omgezet voor de werknemers van de arbeidsregeling van 5 dagen per week.

Ce nombre d'allocations, calculé en régime de travail de 6 jours par semaine est converti au prorata pour les travailleurs en régime de travail de 5 jours par semaine.

De fracties worden naar de hogere eenheid afgerond.

Les fractions sont arrondies à l'unité supérieure.

Deze uitkeringen zijn slechts verschuldigd in de mate dat de rechthebbende werkelijk werkloos is en mits rechtvaardiging van de werkloosheid.

Ces allocations ne sont dues que dans la mesure où l'ayant droit est réellement en chômage et moyennant la justification dudit chômage.

2° ofwel het voordeel van een ontslagvergoeding gelijk aan :

2° ou bien l'avantage d'une indemnité de licenciement égale à :

50 pct. van het totaal der uitkeringen voorzien onder 1° indien de werknemer jonger dan 45 jaar is ;

50 p.c. du total des allocations prévues au 1° si le travailleur est âgé de moins de 45 ans ;

75 pct. van dit totaal indien hij 45 jaar of ouder is.

75 p.c. de ce même total s'il est âgé de 45 ans et plus.

Art. 17. De keuze tussen de ontslagvergoeding en het voordeel van de dagelijkse uitkeringen voor bestaanszekerheid is onherroepelijk en moet door de werknemer worden gedaan voor het verstrijken van de wettelijke opzegging.

Art. 17. L'option entre l'indemnité de licenciement et l'avantage des allocations journalières de sécurité d'existence est irrévocable et doit être prise par le travailleur avant l'expiration du préavis légal.

Sectie 3.- Ontslag van bejaard personeel

Section 3. - Licenciement du personnel âgé

Art. 18. Aan de werknemers van 63 jaar en ouder, welke minstens 10 jaar anciënniteit hebben en welke afgedankt worden om redenen eigen aan de onderneming, betaalt de werkgever tot de wettelijke leeftijd van de pensionering een wekelijkse forfaitaire uitkering van 825 F.

Art. 18. L'employeur paie, jusqu'à l'âge légal de la pension, aux travailleurs de 63 ans et plus qui ont au moins 10 ans d'ancienneté et qui sont licenciés pour des raisons propres à l'entreprise, une allocation forfaitaire de 825 F par semaine.

Art. 19. De leeftijd bepaald om dit voordeel te genieten kan worden vervroegd met een periode die afhangt van de anciënniteit :

- tot 62 jaar en 3 maanden, voor een anciënniteit van 10 tot minder dan 15 jaar ;
- ;
- tot 62 jaar voor een anciënniteit van 15 tot minder dan 20 jaar ;
- tot 61 jaar en 6 maanden, voor een anciënniteit van 20 tot minder dan 25 jaar ;
- ;
- tot 61 jaar voor een anciënniteit van 25 en meer jaren.

Art. 20. Gedurende deze anticipatieperiode genieten de ontslagen werknemers de bestaanszekerheidsuitkering voorzien in artikel 12 (gedeeltelijke werkloosheid).

Art. 21. De werknemers bedoeld bij deze sectie blijven tot op hun pensionering het voordeel van de eindejaarspremie genieten.

C. Cumulatie van voordelen

Art. 22. Ingeval van latere verhoging van de wettelijke werkloosheidsuitkeringen of van toekenning van een nieuw sociaal voordeel dat daarmee kan gelijkgesteld worden, die het gevolg zijn van wettelijke beschikkingen of van een paritaire overeenkomst gesloten op interprofessioneel vlak, worden de bepalingen vastgesteld in titel II van deze overeenkomst nietig en moeten automatisch worden herzien.

Art. 19. L'âge fixé pour bénéficier de cet avantage peut être anticipé d'une période déterminée en fonction de l'ancienneté :

- jusqu'à 62 ans et 3 mois pour une ancienneté de 10 à moins de 15 ans ;
- jusqu'à 62 ans pour une ancienneté de 15 à moins de 20 ans ;
- jusqu'à 61 ans et 6 mois pour une ancienneté de 20 à moins de 25 ans ;
- jusqu'à 61 ans pour une ancienneté de 25 ans et plus.

Art. 20. Pendant cette période d'anticipation, les travailleurs licenciés bénéficient de l'allocation de sécurité d'existence prévue à l'article 12 (chômage partiel).

Art. 21. Les travailleurs visés par la présente section continuent, jusqu'à leur mise à la pension, à jouir de la prime de fin d'année.

C. Cumul d'avantages

Art. 22. En cas d'augmentation ultérieure des allocations légales de chômage ou d'attribution d'un avantage social nouveau qui peut y être assimilé, résultant des dispositions légales ou d'une convention conclue paritairement au niveau interprofessionnel, les dispositions prévues par le titre II de la présente convention collective de travail deviennent caduques et doivent être revues automatiquement.

Om het bestaande regime aan te passen, moet rekening gehouden worden met de verhoogde lasten die de ondernemingen dragen.

Pour adapter le régime existant, il doit être tenu compte des charges supplémentaires supportées par les entreprises.

D. Eindbepaling

D. Disposition finale

Art. 23. De collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juni 1980 gesloten in het Gewestelijk Paritair Comité voor het bedrijf der grint- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Limburg, Antwerpen, West-Vlaanderen en Oost-Vlaanderen betreffende de bestaanszekerheid in de witzandexploitaties, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 3 april 1981, wordt opgeheven.

Art. 23. La convention collective de travail du 6 juin 1980 conclue au sein de la Commission paritaire régionale de l'industrie des carrières de graviers et sables exploitées à ciel ouvert des provinces de Limbourg, d'Anvers, de la Flandre occidentale et de la Flandre orientale concernant la sécurité d'existence dans les exploitations de sable blanc, renue obligatoire par arrêté royal du 3 avril 1981, est rapportée.

TITEL III. Arbeidstijdverkorting

TITRE III. Réduction de la durée du travail

Art. 24. Vanaf 1 mei 1984 is de arbeidsduur op 37 -urige werkweek vastgesteld, met péréquatie van de lonen.

Art. 24. Depuis le 1er mai 1984, la durée du travail hebdomadaire est fixée à 37 heures par semaine, avec péréquation salariale.

Art. 25. De collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 1983, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grint- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Limburg, betreffende de aanwending van de bijkomende loonmatiging voor de tewerkstelling in de witzandexploitaties, algemeen verbindend bij koninklijk besluit van 27 juli 1983, wordt opgeheven.

Art. 25. La convention collective de travail du 11 mai 1983, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale et de Limbourg, concernant l'utilisation de la modération salariale complémentaire pour l'emploi dans les exploitations de sable blanc, rendue obligatoire par arrêté royal du 27 juillet 1983, est rapportée.

TITEL IV. Geldigheidsduur

Art. 26. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 5 oktober 2000 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan mits een opzeggingstermijn van drie maanden door elk van de partijen worden opgezegd bij een ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant en aan elk der contracterende partijen.

TITRE IV. Durée de validité

Art. 26. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 5 octobre 2000 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand et à chacune des parties contractantes.